

Avant-Après

design Sergio Bicego

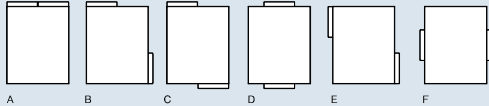
it — Avant-Après ha un'allure sobria e un tratto elegante. Rigoroso eppur leggero, assume configurazioni estremamente interessanti grazie alla particolare testiera che può essere posizionata lungo il perimetro della base. Il giroletto poggia su una base di metallo rivestita in tessuto o in pelle, sollevata da terra su piedini in metallo verniciato. Completamente sfoderabile.

en — The Avant-Après bed has a sober allure and an elegant presence. Grounded yet lightweight, it transforms into extremely interesting configurations thanks to the particular headboards that can be positioned along the bases's perimeter. The bed-frame, available for upholstery in fabric or leather, rests neatly on a metal base finished with painted metal feet. Fully removable covers.

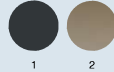
fr — Le modèle Avant-Après possède une allure sobre et une ligne élégante. Rigoureux tout en étant léger, il prend des configurations extrêmement intéressantes grâce à la tête de lit particulière qui peut être positionnée sur tout le pourtour de la base. Le tour de lit repose sur une base en métal revêtue de tissu ou de cuir, soulevée du sol par des pieds en métal laqué. Entièrement déhoussable.

es — Avant-Après tiene un aspecto sobrio y un rasgo elegante. Riguroso y, sin embargo, ligero, asume configuraciones extremadamente interesantes gracias al particular cabecero, que puede colocarse a lo largo del perímetro de la base. El cubre somier se apoya sobre una base de metal revestida de tejido o de piel, levantada del suelo sobre pies de metal pintado. Completamente desenfundable.

Esempi posizione pannelli testiera / Examples headboard panels position



Finitura piedi / Feet finish



1 Grigio / Grey / Gris / Gris
2 Verniciato cromo satinato / Painted glazed chrome / Peint chrome satiné / Pintado cromo satinado



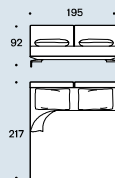
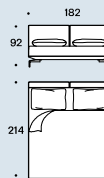
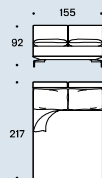
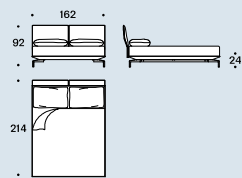
p. 348

Misura rete / Size for Bed base - 160x200 cm

153x203 cm

180x200 cm

193x203 cm



524

Bed & Breakfast

design Giuseppe Viganò

Saba

it — Bed & Breakfast è un divano che permette con un semplice movimento di ribaltare lo schienale e trasformarlo in un confortevole letto. La facilità di apertura del divano-letto è resa possibile dalla presenza di un taglio rettangolare sottostante la base e dalla particolare struttura della rete che, scorrendo orizzontalmente grazie a un meccanismo di incastro a pettine, crea un allungamento dello spazio d'appoggio. Bed & Breakfast è composto dal Divano-letto matrimoniale e la Chaise Longue-letto singolo. I maxi cuscini da appoggio possono fungere da piccola trapunta quando utilizzati nella loro interezza, una volta piegati e chiusi dai due bottoni garantiscono invece un'ottima ergonomia come schienale. Completamente sfoderabile.

en — Bed & Breakfast is a sofa which transforms into a comfortable bed simply by folding down the backrest. The sofa bed is easy to open, thanks to a rectangular hole cut into the underside of the base, and to the special structure of the boxspring, which runs horizontally on a finger-jointed mechanism to create the extra length needed. Bed and Breakfast ranges are comprised of the Sofa-double bed and the Chaise Longue-single bed. This is the result of advanced research into new-generation materials which give maximum comfort with optimum resilience. The maxi scatter cushions unfold to create a small quilt, and can then be refolded and fastened with two buttons, to offer excellent back support. Fully removable covers.

fr — Bed & Breakfast est un canapé convertible qui permet, d'un simple mouvement, de rabattre le dossier et de le transformer en un lit confortable. La facilité d'ouverture du convertible est rendue possible par la présence d'une découpe rectangulaire sous la base et par la structure particulière du sommier qui, en coulissant horizontalement, grâce à un mécanisme articulé, permet d'allonger le plan d'appui. Bed & Breakfast est composé de deux éléments : le canapé - lit double et la chaise longue - lit individuel. Les maxi-coussins peuvent se transformer en petits édredons quand il sont ouverts, tandis que repliés et fermés par les deux boutons, ils garantissent une excellente ergonomie du dossier. Entièrement déhoussable.

es — Bed & Breakfast es un sofá cama que permite voltear el respaldo y transformar el sofá en una cama confortable con un simple movimiento. La apertura del sofá es facilitada por la presencia de una hendidura rectangular debajo de la base, y por la estructura particular del somier que, deslizándose horizontalmente gracias a un mecanismo de encastre a peine, crea un alargamiento del espacio de apoyo. Bed & Breakfast se compone de sofá-cama matrimonial y chaise longue-cama individual. Cuando se usan en su totalidad, los maxicojines de apoyo pueden usarse como un edredón; en cambio, cuando se doblan y cierran con los dos botones, garantizan una óptima ergonomia como respaldo. Completamente desenfundable.

Finitura base / Base finish



1 Verniciato alluminio satinato / Painted glazed aluminum / Peint aluminium satiné / Pintado aluminio satinado

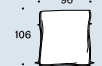
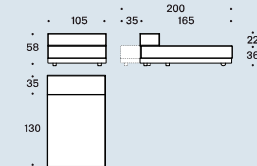
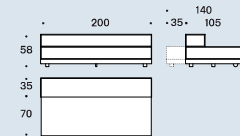


p. 356

Divano-letto / Sofa-bed

Chaise longue-letto / Chaise longue-bed

Cuscino / Cushion



525

Beds & Sofa Beds